



Deutsche Schule Kiew

Німецька школа в Києві

Kiew, den 23.08.2010

## Rundschreiben des Vorstands zum Schuljahresbeginn

Liebe Eltern!

Gute Nachrichten bedürfen weniger Worte:

Die Deutsche Schule Kiew nimmt planmäßig am 1. September 2010 den Betrieb am neuen Standort wul. Nowomostitska 10 auf.

Alle Kinder und ihre Eltern – auch und insbesondere die Erstklässler! – und alle Freunde der DSK sind herzlich zur feierlichen Eröffnung der neuen Schule und des Schuljahrs am 1. September 2010 um 9:00 Uhr im Hof der Deutschen Schule Kiew eingeladen.

Die neue deutsche Schulleiterin Frau Haberland ist gemeinsam mit der ukrainischen Leiterin Frau Osennikowa intensiv mit den Vorbereitungen für das neue Schuljahr befasst und wird sich im Laufe der Woche mit weiteren Einzelheiten zur Aufnahme des Schulbetriebs, Einschulung der Erstklässler und Informationen zum Fahrdienst bei Ihnen melden. Für den 30.08. ist ein Elternabend vorgesehen.

Während die Baustelle im Akkord in die Zielgerade einschwenkt – die Fotos veralten im Moment schneller, als wir sie veröffentlichen können – möchten wir uns an dieser Stelle ganz herzlich bei all denen bedanken, die es möglich gemacht haben, dieses Bauvorhaben trotz zahlreicher Hürden und unvorhersehbarer Kostensteigerungen zum Erfolg zu führen:

- dem Auswärtigen Amt, das im Rahmen einer Nachbewilligung seine Zuwendung auf die Gesamtsumme von bis zu 360 000 € erhöht hat,
- der Architektin Frau Dr. Ernst, die ein in Kiew einmaliges Projekt gestaltet und zudem die gesamte Planung und Autorenüberwachung pro bono erbracht hat,
- dem Sponsor O.L.T. Consult GmbH und ihrem Gesellschafter Herrn Oswald für ihre hohe Professionalität bei Projektsteuerung und Bauüberwachung,
- den Firmen Knauf, Profine, Henkel und Dyckerhoff für großzügige Materialspenden
- der Bank Forum für die Beistellung von IT-Technik,
- den Firmen Art Projektregie und Agromat für erhebliche Preisnachlässe,
- der Stadt Wien für eine Schulmöbelspende,
- dem Rotary Club Baden-Baden-Merkur für die bereits im letzten Jahr gespendete Bibliothek, die lange im Kulturreferat der Deutschen Botschaft den Gang blockierte nun bald adäquat aufgestellt werden kann.

Wir freuen uns, dass wir dank Ihrer Hilfe unseren Kindern endlich ein angemessenes „Zuhause“ bieten und uns künftig auf die inhaltliche Arbeit konzentrieren können!

Mit besten Wünschen

Ihr Tobias Ernst, Vorstandsvorsitzender des Deutschen Schulvereins Kiew

Deutscher Schulverein Kiew  
Sitz: Wul. Kutusowa 1, Whg. 38, Kiew 01015  
Korrespondenz: c/o DSK, prov. Platoniwski 3, Kiew 03035

Німецьке шкільне об'єднання в Києві  
юр. адр.: вул. Кутузова 1, кв. 38, м. Київ, 01015  
для листування: пров. Платонівський 3, м. Київ, 03035